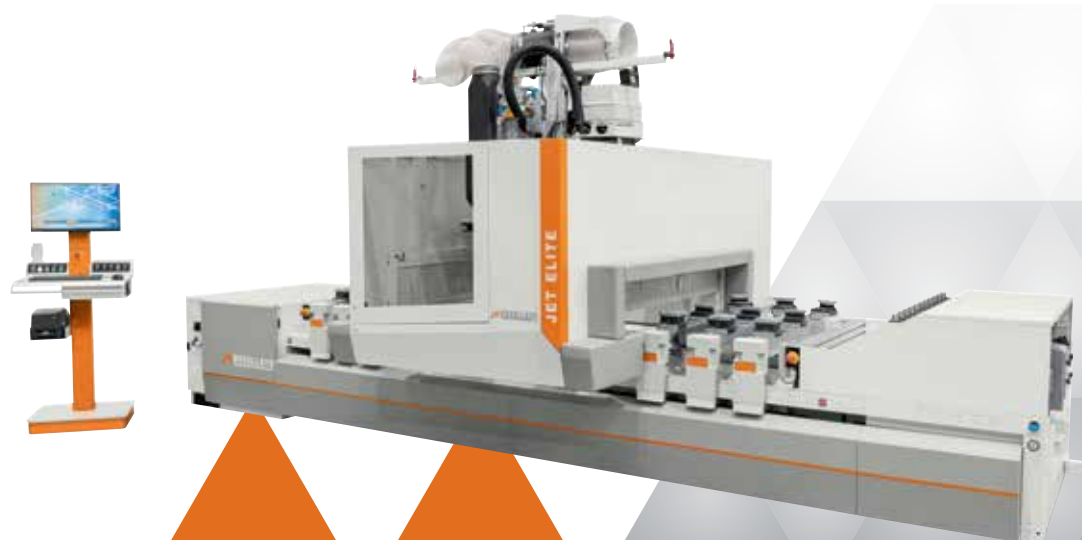


Jet Elite

Centro di lavoro - Working center - Centro de trabajo



Jet Elite

Centro di lavoro - Working center - Centro de trabajo

Jet Elite: il massimo della tecnologia nel minimo dello spazio ed una qualità senza compromessi del prodotto finito.

Jet Elite: the maximum of technology in a minimum space and quality of the finished product without compromises.

Jet Elite: el máximo de la tecnología en el mínimo espacio y una calidad sin compromisos del producto acabado.



Caratteristiche tecniche	Technical data	Características técnicas	Jet Elite
Asse X	X Axis	Eje X	3115 mm
Asse Y	Y Axis	Eje Y	1320 mm
Asse Z	Z Axis	Eje Z	180 mm
Potenza elettromandrino 3/4 assi (S6)	Power electrosindle 3/4 axis (S6)	Potencia electromandril 3/4 ejes (S6)	9,5 kW std (14 kW opt)

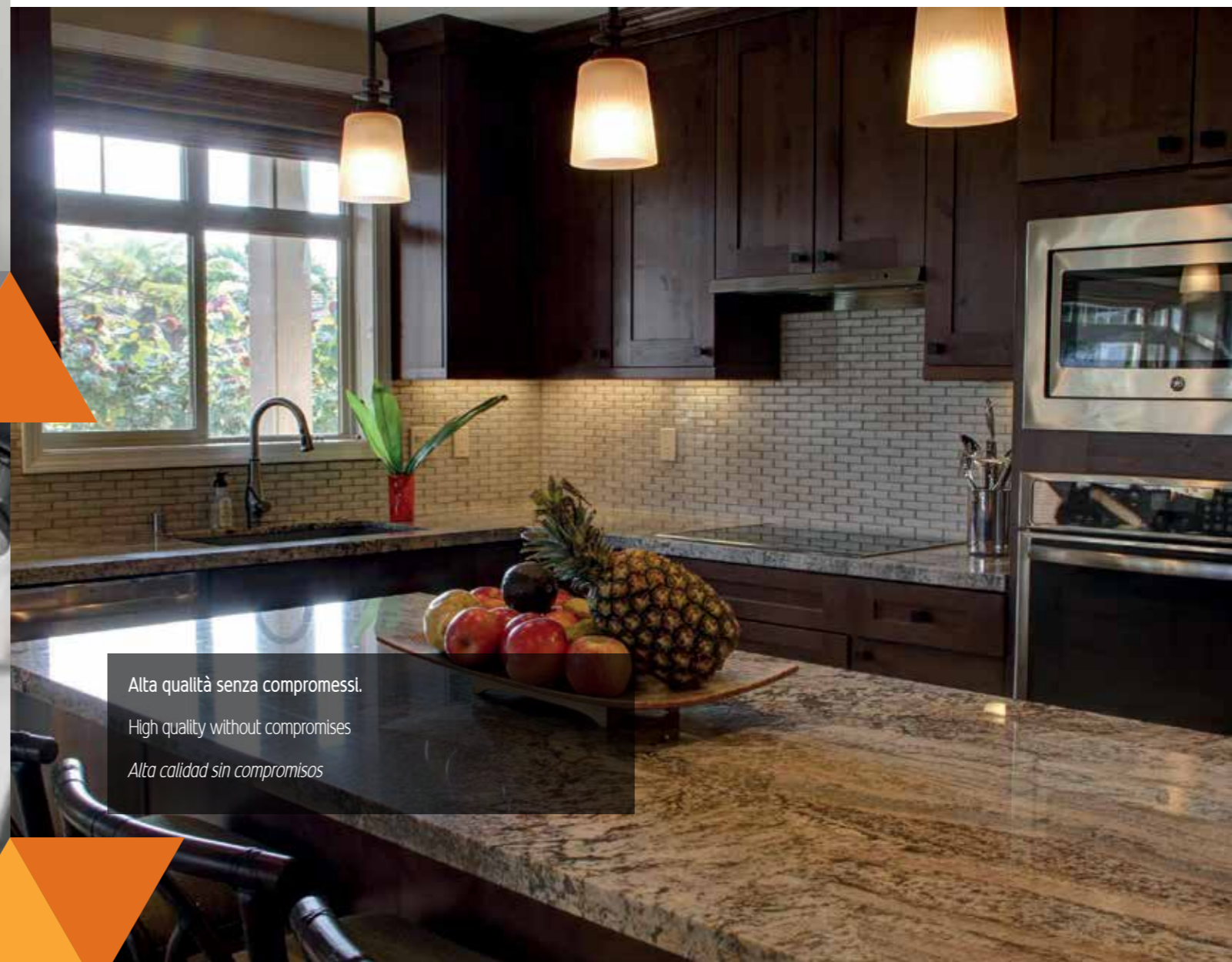
Jet Elite

Centro di lavoro - Working center - Centro de trabajo

Flessibilità e grandi prestazioni: ampia possibilità di lavorazioni su pannello e legno massiccio.

Flexibility and high performance: wide range of machining possibility on panels and solid wood.

Flexibilidad y grandes prestaciones: amplia posibilidad de trabajos sobre paneles y madera maciza.



Alta qualità senza compromessi.

High quality without compromises

Alta calidad sin compromisos

Jet Elite

Piani di lavoro - Working tables - Mesas de trabajo



Piani di lavoro "TL": stabilità e flessibilità. Facilità di attrezzaggio e stabilità del pezzo in lavorazione garantiscono un prodotto finito di alta qualità.

"TL" working table: stability and flexibility. Easy tooling and stability of piece during machining ensure a finished product of high quality.

Mesas de trabajo "TL": estabilidad y flexibilidad. Facilidad de equipo y óptimo fijado de la pieza garantizan la máxima calidad del producto acabado.



Piani di lavoro "TL": bloccaggi per la lavorazione di legno massiccio che garantiscono la massima flessibilità.

"TL" working table: clamps for machining of solid wood that ensure maximum quality.

Mesas de trabajo "TL": blocajes para el trabajo de madera maciza que garantizan la máxima flexibilidad.

Sistema di sicurezza con bumpers: spazio ridotto e performance. Libero accesso alla macchina da qualsiasi posizione.

Safety system with bumpers: reduced space and performance. Free access to the machine from any position.

Sistema de seguridad con bumpers: reducido espacio y rendimiento. Libre acceso a la máquina desde cualquier posición.



Jet Elite

Unità di lavoro - Working Units - Unidad de Trabajo



Jet Elite

Magazzini - Tool changers - Almacenes



Elettromandrino a 3 o 4 assi che garantisce il massimo della flessibilità nelle lavorazioni. Teste a forare di varie dimensioni per una foratura perfetta. Manutenzione ridotta, bassa rumorosità e vibrazioni minime sono le caratteristiche delle teste di foratura Busellato.

3 or 4 axis electrospindle that guarantees maximum machining flexibility. Boring head of various dimensions for perfect boring. Reduced maintenance, low noise and minimal vibrations are the features of the Busellato boring heads.

Electromandril a 3 o 4 ejes que garantizan el máximo de la flexibilidad en los trabajos. Cabeza de taladro de varios tamaños para un taladro perfecto. Mantenimiento reducido, bajo nivel de ruido y vibraciones mínimas son las características de los cabezales de Busellato.



Rapido set up con i magazzini utensili LINEAR 11 e ST14 Plus. Possibilità di carico di 25 utensili.

Quick set up with the tool changer LINEAR 11 and ST14 Plus. Possibility to load 25 tools.

Rápido set up con los almacenes de herramientas LINEAR 11 y ST14 Plus. Posibilidad de cargar 25 herramientas.



ST 14 PLUS: magazzino interno alla struttura protettiva che garantisce la massima produttività ed un veloce set-up.

ST 14 PLUS: tool changer inside the protective structure that ensures maximal productivity and a quick set-up.

ST 14 PLUS: almacén dentro de la estructura de protección que garantiza la máxima productividad y una rápida puesta en marcha.

LINEAR 11: magazzino lineare a basamento per la gestione di utensili di grandi dimensioni.

LINEAR 11: linear tool changer on the structure for management of large dimensioned tools.

LINEAR 11: almacén lineal a borde maquina para la gestión de herramientas de grandes tamaños.



Jet Elite

Dispositivi e aggregati - Devices and aggregates - *Dispositivos y cabezas de trabajo*

Opzionali per varie esigenze di lavorazione e massima flessibilità.

Options for various machining needs and maximum flexibility.

Opcional para varias necesidades de trabajo y máxima flexibilidad.



Posizionamento perfetto con il dispositivo laser per ventose.

Perfect positioning with the laser device for suction cups.

Posicionamiento perfecto con el dispositivo laser para ventosas.



Set up veloce e nessun errore grazie al dispositivo pre-setting lunghezza utensile.

Quick set-up and no errors thanks to the tool length pre-setting device.

Puesta en marcha rápida y ninguno error gracias al dispositivo de preajuste de la longitud de la herramienta.



Tappeto evacuatore trucioli per la pulizia ottimale della zona di lavoro.

Chip belt conveyor for optimal cleaning of the working area.

Tapete para el transporte de virutas para la limpieza optimal de area de trabajo.



Vasta gamma di aggregati per eseguire qualsiasi tipo di lavorazione.

Wide range of aggregates to perform any type of processing.

Amplia gama de agregados para realizar cualquier tipo de trabajo.

Jet Elite

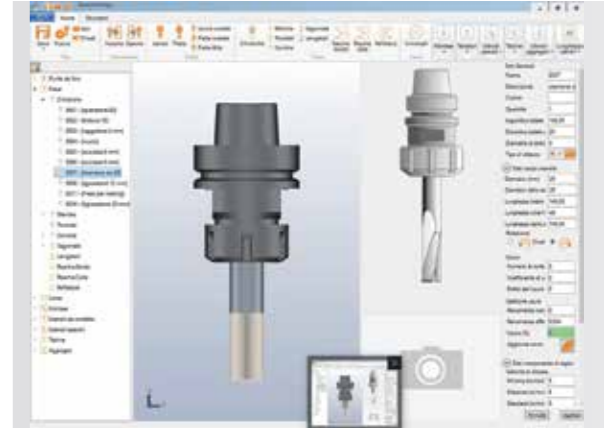
Software - Software - *Software*

Easy2Go CNC

Easy2Go CNC: facilità di utilizzo e flessibilità. Software di nuova generazione che permette di gestire la macchina in maniera ottimale. Massimo controllo delle performance e della produttività grazie ai report di produzione ed alle funzioni di supporto in fase di attrezzaggio macchina.

Easy2Go CNC: easy to use and flexibility. New generation software that allows to manage the machine in an optimal way. Maximal control of the performance and productivity thanks to the production reports and support functions during machine set-up.

Easy2Go CNC: facilidad de uso y flexibilidad. Software de nueva generación que le permite gestionar la máquina de manera óptima. Máximo control del rendimiento y la productividad gracias a los informes de producción y las funciones de apoyo durante la fase de máquina herramienta.



Wave: programmazione veloce e senza confini con grafica semplice ed immediata. Sistema CAD/CAM di ultima generazione che consente di programmare in ufficio o a bordo macchina.

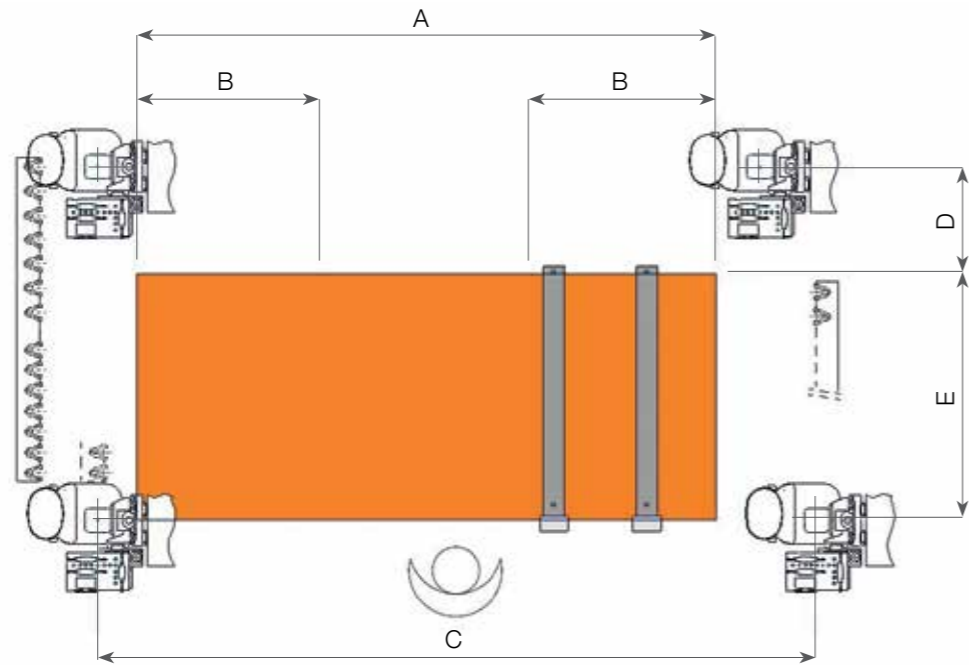
Wave: quick and limitless programming with simple and immediate graphics. Latest generation CAD / CAM system that allows programming in the office or on the machine.

Wave: programación rápida y sin límites con gráficos simples de uso inmediato. Sistema CAD/CAM de última generación que permite programar en oficina o a bordo máquina.



Jet Elite

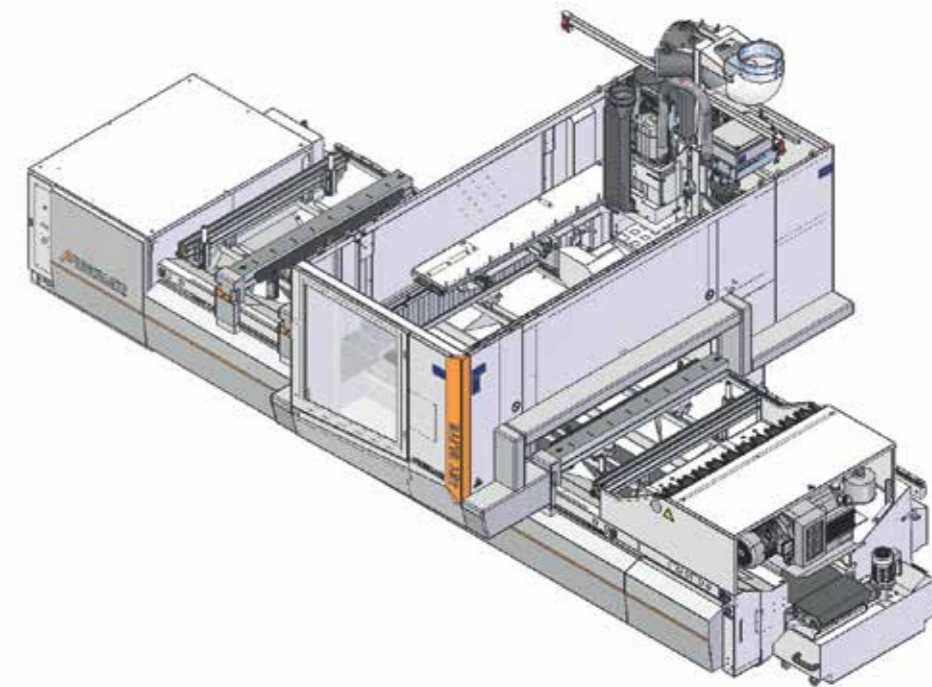
Campi di lavoro - Working areas - Campos de trabajo



		A	B	C	D	E
JET ELITE	mm	3115	990	3860	575	1320

Jet Elite

Dimensioni - Dimensions - Dimensiones



			Jet Elite
Lunghezza	Length	Longitud	5975 mm*
Larghezza	Width	Ancho	3965 mm*
Altezza	Height	Altura	2600 mm

* Spazio operativo incluso - Operating place included - Espacio operativo incluido

Livelli di emissione sonora massimi rilevati in base alle condizioni di funzionamento stabilite dalla norma EN 848-3:2012:

Pressione acustica in lavorazione 81 db(A) (misurata secondo EN ISO 11202:2010, incertezza K = 4 dB);

Potenza acustica in lavorazione 98 db(A) (misurata secondo EN ISO 3746:2010, incertezza K = 4 dB);

Pur se esiste una correlazione tra valori di emissione sonora "convenzionali" sopra indicati ed i livelli medi di esposizione personale sulle 8 ore degli operatori, questi ultimi dipendono anche dalle effettive condizioni di funzionamento, dalla durata dell'esposizione, dalle caratteristiche acustiche del locale di lavoro e dalla presenza di ulteriori fonti di rumore, cioè del numero di macchine ed altri processi adiacenti.

Per esigenze di carattere tecnico, normativo e commerciale, gli equipaggiamenti standard e optional possono differire da paese a paese. Vi preghiamo quindi di rivolgervi al nostro concessionario di zona. Per esigenze dimostrative tutte le foto di questo catalogo riproducono macchine in configurazione CE e sono complete di optional. Senza nessun preavviso i dati tecnici e le configurazioni possono essere variati. Le modifiche non influenzano la sicurezza prevista dalle norme CE.

Maximum noise levels measured according to the operating conditions established by EN 848-3:2012:

Acoustic pressure in process 81 db(A) (measured according to EN ISO 11202:2010, uncertainty K = 4 dB);

Acoustic power in process 98 db(A) (measured according to EN ISO 3746:2010, uncertainty K = 4 dB);

Even if there is a correlation between above mentioned "conventional" noise emission values and average levels of personal exposure over eight hours of operators, these last also depend on the real operating conditions, duration of exposure, acoustic conditions of the working environment and presence of further noise sources, this means the number of machines and other adjacent processes.

For technical, commercial and safety regulations reasons standard and extra accessories can change from country to country. Please refer to your nearest Casadel distributor. In this catalogue, machines are shown with options and in CE configuration. We reserve the right to modify technical specifications and configurations without prior notice, provided that such modifications do not affect safety as per CE certification.

Niveles de emisión sonora máximos de acuerdo con las condiciones de funcionamiento establecidas en la norma EN 848-3:2012:

Presión acústica en trabajo 81 db(A) (medida según la norma EN ISO 11202:2010, incertidumbre K = 4 dB);

Potencia acústica en trabajo 98 db(A) (medida según la norma EN ISO 3746:2010, incertidumbre K = 4 dB);

Incluso si existe una correlación entre los valores de emisión de sonora "convencional" arriba indicados y los niveles medios de exposición personal sobre las 8 horas de los operarios, estos últimos dependen también de las condiciones reales de funcionamiento, de la duración de la exposición, de las características acústicas del local de trabajo y de la presencia de fuentes adicionales de ruido, es decir, del número de máquinas y otros procesos adyacentes.

Por razones técnicas, comerciales o de normativas, los equipos estándar y las opciones pueden variar según el país. Diríjase por lo tanto a nuestro revendedor de zona. Por exigencias de ilustración las fotos de este catálogo reproducen máquinas en configuración CE y están equipadas con opcionales. Los datos técnicos y las configuraciones pueden modificarse sin previo aviso. Las modificaciones no afectan a la seguridad prevista por las normas CE.

Busellato

Sessant'anni di eccellenza industriale Veneta
Sixty years of Venetian industrial excellence
Sesenta años de excelencia industria Veneta

Busellato Spa nasce nel 1956 e si dimostra, da subito, una delle realtà industriali più significative nel settore delle macchine per la lavorazione del legno e derivati. Nel 1967, con quasi 40 operai all'attivo, Busellato presentava sul mercato il modello Favorit, la prima macchina automatica in grado di eseguire tutte le operazioni di foratura con qualsiasi inclinazione, di cui ancora oggi è possibile vedere esemplari ancora utilizzati dai clienti storici. Negli anni '70 la produzione fu totalmente saturata dalle richieste del mercato tedesco e svizzero, che riscontravano nei prodotti Busellato le caratteristiche di solidità e precisione da sempre ricercate.

Busellato Spa was founded in 1956 and immediately showed itself to be one of the most important industrial names in the sector of machines for working wood and derivatives. In 1967 the company was employing nearly 40 workers when it launched the Favorit onto the market, the first automatic machine able to perform every type of boring operation with any degree of tilt. Even today, some of Busellato's oldest customers are still using this model. In the 1970s, production was totally dedicated to the requests of the German and Swiss markets that, with Busellato products, found the characteristics of robustness and precision they had been looking for.

Busellato Spa nació en 1956 y se nota, desde el principio, una de las realidades industriales más importantes en el campo de las máquinas para el trabajo de la madera y derivados. En 1967, con casi 40 trabajadores en activo, Busellato apareció en el mercado el modelo Favorit, la primera máquina automática capaz de realizar todas las operaciones de taladrar con cualquier inclinación, de los cuales aún hoy es posible ver ejemplares aún utilizados de los clientes historiados. En los años 70, la producción fue totalmente saturada con las demandas de los mercados de Alemania y Suiza, que encontraron en los productos Busellato las características de solidez y precisión siempre han buscado.

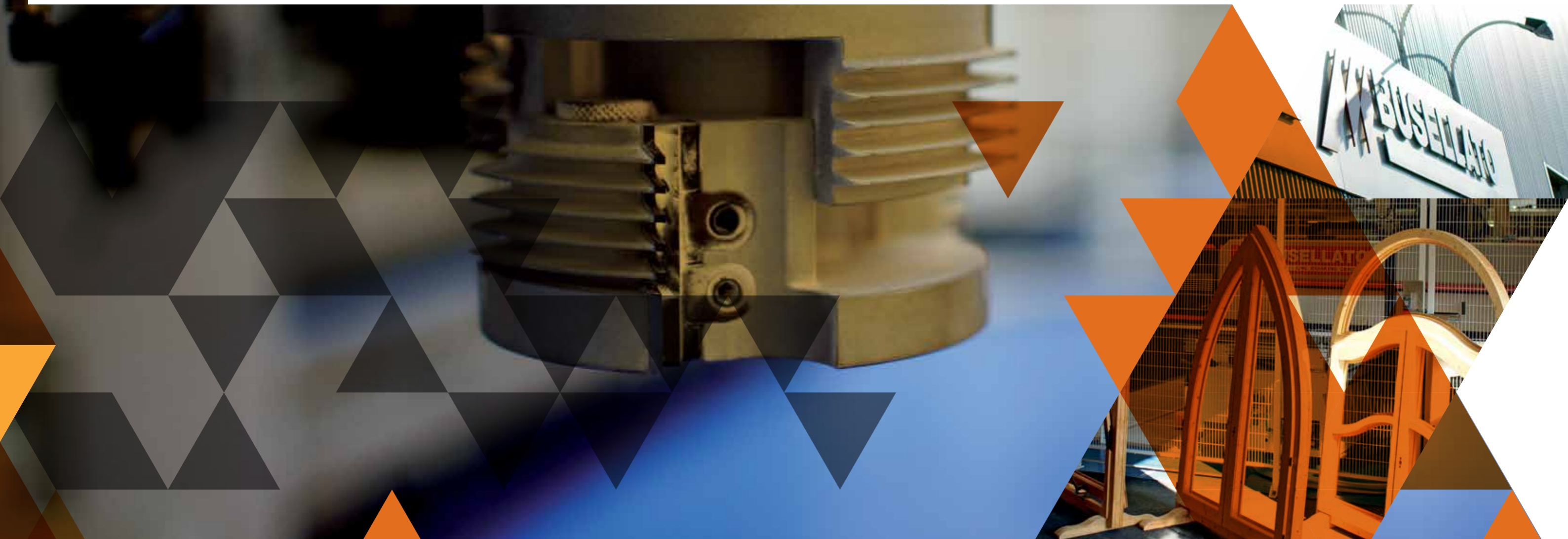
Casadei Busellato

Quando il lavoro di squadra vince
When teamwork wins
Cuando el trabajo en equipo gana

Il Team Work Casadei Busellato nasce nel 2008 integrando due forze storiche nel settore delle macchine per la produzione del legno, la Casadei e la Busellato. Le due aziende, unendosi, hanno intrapreso un percorso di sinergia commerciale, organizzativa e produttiva, sfruttando la complementarità dei prodotti proposti.

The Teamwork Casadei Busellato was born in 2008 by integrating two historical names in the field of wood processing machines, Casadei and Busellato. The two companies, joining together, have undertaken a way of commercial synergy, organisation and production by using the complementary parts of their products.

El Team Work Casadei Busellato nació en el año 2008 mediante la integración de dos fuerzas históricas en el campo de las máquinas para la producción de madera, Casadei y Busellato. Las dos compañías, uniendo sus fuerzas, han iniciado un camino de sinergias comerciales, organizativas y de producción, aprovechando la complementariedad de los productos ofrecidos.



Rev n. 00 - 07/2022



00L0786015D

Your Partner
in Technology



CASADEI - BUSELLATO
Via del Lavoro 1/3
36016 Thiene - Vicenza - Italy
T. +39 0445 690000 - F. +39 0445 652400
info@casadeibusellato.com
www.casadeibusellato.com